第一图书网, tushu007.com

<<神曲>>

图书基本信息

书名：<<神曲>>

13位ISBN编号：9787020023028

10位ISBN编号：7020023029

出版时间：1997-04-01

出版时间：人民文学出版社

作者：但丁

页数：477

字数：411000

译者：田德望

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

意大利诗圣但丁的著名长诗《神曲》，人称“令人敬而远之的奇书”，知者甚众，懂者却少。
作品采用中古幻游文学的形式，自叙作者于迷途之际游历地狱、炼狱和天国的见闻，其间大量的隐喻和典故令许多翻译家望而却步。
据了解，上个世纪20至80年代，我国虽然有6个中译本问世，但多限于片段译介，仅有的两个全译本也是从法语、英语转译而来，直接从意大利文译出的全译本始终告缺。
　　鉴于《神曲》是开启意大利文艺复兴时代的代表作，在西方文学史上具有承上启下、继往开来的重要地位，80年代初，这一巨著的译介便被确定为国家重点工程。
1982年，73岁的田德望先生将中国知识界一个世纪的夙愿担在肩上，开始了译注《神曲》的漫长跋涉。
其间，他因患腺体癌而经历了两次大的手术。
2000年8月，91岁的田先生终于将《神曲》的最后一部译完。
两个月后，先生便与世长辞了，他为《神曲》耗尽了最后的精力。
　　翻开人文社此次推出的《神曲》珍藏本，其中注释之多令人惊讶。
据统计，仅《炼狱篇》的注释就达34万字之多，差不多是正文的5倍，而整部《神曲》的注释更多达70万字，汇集起来本身就是一部学术巨著，从中不难见出译者深湛的学术功力和严谨的治学态度。
　　但丁的《神曲》是同荷马史诗、莎士比亚戏剧等并肩而立的世界文学名著。
《神曲》故事采用中古梦幻文学的形式，以主人公但丁本人游历"地狱"、"炼狱"和"天国"为主线展开。
作品广泛反映了当时意大利的社会现实，给中古文化以艺术的总结，同时也现出了文艺复兴时期人文主义思想的曙光。
因此，恩格斯称但丁"是中世纪的最后一位诗人，同时又是新时代的最初一位诗人"。
　　《神曲》的内容博大精深，全书包含着大量的典故和隐喻，其哲理性和艺术性均非一般文学名著可比。
　　北京大学教授田德望先生呕心沥血18年译就的《神曲》是自《神曲》问世600多年来首部直接译自原文的中文全译本，其中注释部分多达70余万字，远远超出正文字数。
从中不难见出译者深湛的学术功力和严谨的治学态度。
　　《神曲》集名著、名译、名编于一体，是人民文学出版社外国文学编辑出版中的典范之作。
在2003年"第六届全国优秀外国文学图书奖"评选活动中，人民文学出版社的《神曲》当之无愧的位居一等奖榜首！

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

第一章第二章第三章第四章第五章第六章第七章第八章第九章第十章第十一章第十二章第十三章第十四章第十五章第十六章第十七章第十八章第十九章第二十章第二十一章第二十二章第二十三章第二十四章第二十五章第二十六章第二十七章第二十八章第二十九章第三十章第三十一章第三十一章第三十二章第三十三章

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com